

|                                      |            |          |
|--------------------------------------|------------|----------|
| <b>OBEČNÝ ÚRAD<br/>HORNÝ LIEŠKOV</b> |            | Prílohy: |
| Dátum:                               | 20.10.2021 | Prílohy: |
| Číslo:                               | 316        | Uč. zna  |
|                                      |            | CA       |

## ZMLUVA O VÝPOŽI KE KRHZ-TN-VO-220-018/2021

uzatvorená § 659 až 662 Občianskeho zákonníka  
a § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky . 278/1993 Z. z.  
o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov ( alej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami:

**1. Poži iavate :** Slovenská republika - Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky  
so sídlom: Pribinova 2, 812 72 Bratislava  
I O: 00151 866  
v zastúpení: plk. Ing. Jozef Vo anský, vymenovaný na zastupovanie  
prezidenta Hasi ského a záchranného zboru, na základe plnomocenstva . p.: [redacted]  
[redacted] zo d a 08.10.2021  
( alej len „Poži iavate “)

a  
**2. Vypoži iavate :**  
obec (mesto): **Obec Horný Lieskov**  
so sídlom: Horný Lieskov 155, 018 21 Dolný Lieskov  
I O: 00623695  
v zastúpení: Miroslav Košťial, starosta obce  
( alej len „vypoži iavate “)  
( alej spolu len „zmluvné strany“)

### lánok I.

#### Predmet a ú el výpoži ky

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poži iavate a v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky . 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov ( alej len „zákon . 278/1993 Z. z.“) a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve prenecha vypoži iavate ovi do bezplatného užívania do asne prebyto ný hnute ný majetok štátu v správe Ministerstva vnútra Slovenskej republiky: hasi ský automobil - cisternová automobilová strieka ka:

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| kategória:                       | N2,   |
| zna ka:                          | IVECO,  |
| obchodný názov:                  | CAS 15,   |
| typ/variant/verzia:              | [redacted]  |
| výrobca vozidla/podvozku:        | WAWRZASZEK ISS SP.ZO.O., POL.,  |
| druh karosérie/nadstavby:        | SG HASI SKÁ,  |
| identifika né íslo motora/typ):  | [redacted]  |
| VIN:                             | [redacted]  |
| osved enie o evidencii .:        | [redacted]  |
| farba:                           | ervená  |
| rok výroby:                      | 2020  |
| príslušenstvo/výbava:            | podrobná špecifikácia je uvedená v prílohe .1 tejto zmluvy o výpoži ke, |
| obstarávacia hodnota (€):        | 114 000,00  |
| ú tovná hodnota (€):             | 111 625,00  |
| ( alej len, predmet výpoži ky“). |   |

2. Účelom výpožičky je užívanie predmetu výpožičky na zabezpečenie plnenia úloh obce (mesta) na úseku ochrany pred požiarmi podľa zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov (alej len „zákon č. 314/2001 Z. z.“) súvisiacich so zdolávaním požiarov a vykonávaním záchranných prác pri živelných pohromách a iných mimoriadnych udalostiach a na účely vykonávania odbornej prípravy a výcviku členov dobrovoľného hasičského zboru obce vrátane súťaží v hasičskom športe, ktoré sú súčasťou odbornej prípravy.
3. Predmet výpožičky sa stal dočasne prebytočným majetkom štátu na základe rozhodnutia č. p. [REDAKOVANÉ] zo dňa 13.10.2021.
4. Požička vyúsľadila prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky na 203,10 EUR.

#### **Článok II.**

##### **Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky**

1. Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky sa uskutočňuje do 5 dní od účinnosti tejto zmluvy a to formou písomného protokolu o odovzdaní a prebratí predmetu výpožičky podpísaného oboma zmluvnými stranami, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 2 tejto zmluvy (alej len „protokol“).
2. Po zániku tejto zmluvy odovzdá požička požičkaovi predmet výpožičky nepoškodený a úplný, v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, v termíne stanovenom požičkaom a to formou protokolu.

#### **Článok III.**

##### **Práva povinnosti zmluvných strán**

1. Vypožička sa zaväzuje
  - a) zabezpečiť, aby predmet výpožičky bol riadne užívaný v súlade s jeho určením vzhľadom na jeho konštrukciu a vybavenie, a to výhradne na účely plnenia úloh obce na úseku ochrany pred požiarmi podľa zákona č. 314/2001 Z. z. súvisiacich so zdolávaním požiarov a s vykonávaním záchranných prác pri živelných pohromách a iných mimoriadnych udalostiach a na účely odbornej prípravy a výcviku členov dobrovoľného hasičského zboru obce vrátane súťaží v hasičskom športe, ktoré sú súčasťou odbornej prípravy (1. I. bod 2. tejto zmluvy),
  - b) udržiava predmet výpožičky v technicky bezchybnom stave, riadne ho užíva v súlade s jeho určením, dodržiava výrobcom stanovený návod na jeho obsluhu a údržbu vrátane príslušenstva a dodržiava všetky lehoty záručných a servisných opráv podľa dispozícií výrobcu/dodávateľa a ich vykonávanie v autorizovanom servise príslušnej výrobných značiek,
  - c) uhrádza z vlastných prostriedkov všetky náklady spojené s prevádzkou a s údržbou predmetu výpožičky a jeho opravami vrátane nákladov spojených s vykonávaním povinných technických kontrol, odborných prehliadok, revízií a podobne,
  - d) zabezpečí, aby všetci členovia dobrovoľného hasičského zboru obce mali absolvovanú určenú odbornú prípravu podľa vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 611/2006 Z. z. o hasičských jednotkách (alej len „vyhláška č. 611/2006 Z. z.“),
  - e) zabezpečí, aby člen dobrovoľného hasičského zboru obce vo funkcii veliteľa dobrovoľného hasičského zboru obce mal odbornú spôsobilosť podľa § 24 vyhlášky č. 611/2006 Z. z.,
  - f) zabezpečí účasť členov dobrovoľného hasičského zboru obce vo funkcii strojníka na predpísaných školeniach zameraných na obsluhu, údržbu a bežné opravy predmetu výpožičky a jeho príslušenstva,
  - g) zabezpečí účasť členov dobrovoľného hasičského zboru obce spolu s predmetom výpožičky na odborných školeniach a cvičeniach organizovaných územne príslušnou organizáciou jednotkou Hasičského a záchranného zboru,

- h) zabezpečí po dobu výpožičky na vlastné náklady nákup prevádzkových kvapalín (nafta, benzín, mazivá a podobne) nevyhnutných na prevádzku predmetu výpožičky,
  - i) zabezpečí, aby predmet výpožičky bol po dobu výpožičky trvale garážovaný vo vykurovanej (temperovanej) garáži hasičskej zbrojnice,
  - j) zabezpečí vybavenie všetkých členov dobrovoľného hasičského zboru obce osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami s uvedením jednotného označenia (názvu) obce na vykonávanie činnosti v hasičskej jednotke.
2. Požička sa zaväzuje
- a) preukáže neoboznámi výpožičkavateľa a pred odovzdaním predmetu výpožičky do užívania s návodom na obsluhu a príslušnými technickými normami, ktoré upravujú pravidlá užívania predmetu výpožičky a jeho príslušenstva,
  - b) poskytnutím prostredníctvom územne príslušnej organizačnej jednotky Hasičského a záchranného zboru výpožičkavateľovi odbornú pomoc pri vykonávaní odbornej prípravy členov dobrovoľného hasičského zboru obce s vybranými technickými prostriedkami,
  - c) vykonáva prostredníctvom územne príslušnej organizačnej jednotky Hasičského a záchranného zboru raz za rok odborné-metodické školenie pre členov dobrovoľného hasičského zboru obce zamerané na využitie vybraných technických prostriedkov v zásahovej činnosti pri zdoľávaní požiarov a vykonávaní záchranných prác pri živelných pohromách a iných mimoriadnych udalostiach,
  - d) uhradí po dobu výpožičky povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou predmetu výpožičky podľa zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov týkajúce sa hasičského automobilu - cisternová automobilová striekačnica výrobné číslo [REDAKOVANÉ]
3. Výpožička nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe. Ak by výpožičkavateľ prenechal predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe, je táto zmluva je neplatná.
4. Ak má byť predmet výpožičky použitý na cestu do zahraničia, je výpožičkavateľ povinný ohlásiť to písomne najneskôr tri (3) dni vopred požičkavateľovi; to neplatí, ak ide o poskytnutie pomoci pri zdoľávaní požiarov a vykonávaní záchranných prác pri živelných pohromách a iných mimoriadnych udalostiach v zahraničí v súlade osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná; v takom prípade sa použitie predmetu výpožičky na cestu do zahraničia oznámi požičkavateľovi bez zbytočného odkladu po návrate na územie Slovenskej republiky.
5. Výpožička je povinný po dobu výpožičky chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo znížením a uhradí všetky škody spôsobené na predmete výpožičky.
6. Výpožička je povinný ohlásiť každé poškodenie predmetu výpožičky, každú poruchu alebo iný nedostatok (závadu), ktoré nie je možné odstrániť v rámci bežnej údržby alebo opravy požičkavateľovi a v prípade úasti na dopravnej nehode vždy aj najbližšiemu útvaru Policajného zboru.
7. Výpožička je povinný umožniť osobe, ktorá sa preukáže písomným poverením vydaným požičkavateľom, prístup k predmetu výpožičky, aby mohla vykonať kontrolu dodržiavania povinností výpožičkavateľom, ako aj technický stav predmetu výpožičky.
8. Výpožička je povinný umožniť osobe, ktorá sa preukáže písomným poverením vydaným požičkavateľom, vykonať najmenej raz za rok fyzickú inventarizáciu predmetu výpožičky.
9. Požička je oprávnený požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred skončením dohodnutej doby výpožičky podľa 1. IV. bod 1. tejto zmluvy, ak výpožičkavateľ neužíva

predmet výpoži ky riadne alebo ak ho užíva v rozpore s ú elom, ktorému slúži ( lánok I. bod 2. tejto zmluvy).

#### **lánok IV.**

##### **Doba trvania a zánik zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu ur itú a to na pä rokov.
2. Táto zmluva zaniká:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán a to d om uvedeným v tejto dohode,
  - b) písomnou výpove ou ktorejko vek zmluvnej strany bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou jeden mesiac, ktorá za ína plynú prvým d om mesiaca nasledujúceho po doru ení výpovede,
  - c) písomným odstúpením od tejto zmluvy ktorouko vek zmluvnou stranou v prípade jej podstatného porušenia, pri om za podstatné porušenie sa považuje porušenie akejko vek povinnosti stanovenej touto zmluvou. Odstúpenie od tejto zmluvy je ú inné d om jeho doru enia druhej zmluvnej strane.

#### **lánok V.**

##### **Závere né ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnos d om jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a ú innos d om nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvu zverejní Poži iavate .
2. Zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy je možné vykona iba formou písomných a o íslovaných dodatkov, ktoré sa po ich odsúhlasení oboma zmluvnými stranami stávajú neoddelite nou sú as ou tejto zmluvy.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona . 278/1993 Z. z., Ob ianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnos ou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú že si túto zmluvu riadne pre ítali, jej jednotlivým ustanoveniam rozumejú a zaväzujú sa ju dobrovo ne plni . alej zhodne vyhlasujú, že túto zmluvu uzavierajú na základe ich slobodnej vôle a vážne, že nebola uzavieraná v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostato ne ur ité a zrozumite né, zmluvná vo nos nie je obmedzená a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoru ne podpísali.
6. Neoddelite nou sú as ou tejto zmluvy sú Prílohy . 1 „Zoznam minimálnej technickej výbavy“ a Príloha . 2 „Protokol o odovzdaní a prevzatí“.

V Bratislave, d a

22-10-2021

V Hornom Lieskove, d a

Za poži iavate a:

Za vypoži iavate a:

plk. Ing. Jozef Vo anský  
vymenovaný na zastupovanie  
prezidenta Hasi ského a záchranného zboru

Miroslav Košťal  
starosta obce Horný Lieskov

**ZOZNAM TECHNICKEJ VÝBAVY**

V kabíne vozidla:

- klimatizácia
- sedadlá vybavené trojbodovým bezpečnostným pásom so samonavíjacím mechanizmom
- sedadlá s opierkami hlavy, sedadlo vodiča a odpružené
- lampička na čítanie máp, zásuvka na 12V, odkladací priestor pre dokumentáciu
- vozidlová rádiostanica MOTOROLA DM4600e 1 ks
- prípojné body, anténa k rádiostanici
- ručné rádiostanice MOTOROLA DP4600e 6 ks
- nabíjačky pre ručné rádiostanice 6 ks
- ručné svietidlá Streamight Survivor LED 6 ks
- nabíjačka pre ručné svietidlá 6 ks
- hasiaci prístroj náplň 6 kg 1 ks (alebo alternatíva viac hasiacich prístrojov s celkovou náplňou 6 kg)
- reflexné nehorákové vesty z materiálu Nomex Diamond Ultra s nápisom „HASI I“ vo veľkostiach XL a XXL 5 ks
- reflexná nehoráková vesta z materiálu Nomex Diamond Ultra s nápisom „VELITE ZÁSAHU“ a „HASI I“ 1 ks
- prenosná motorová striekačka s terpadlom spĺňajúca podmienky STN EN 14466 +A1, so zavádzacím zariadením, s benzínovým motorom a elektrickým štartovaním 1 ks
- prenosné primiešavacie zariadenie 1 ks
- nasávacie hadice celkovej dĺžky 10 m
- lopata 3 ks
- metla 2 ks
- rámová píla 1 ks
- prepravný obal na penidlo (objem 20 l) 2 ks
- požiarne korytá 4 ks
- vedro plechové 3 ks
- sorbentná látka (sypká) 10 kg
- tesniaci tmel 2 kg
- látka na biologické odbúranie ropných látok 1 l
- tlaková požiarne hadica „B75“ dĺžky 20 m 10 ks
- tlaková požiarne hadica „B75“ dĺžky 5 m 1 ks
- tlaková požiarne hadica „C52“ dĺžky 20 m (6 ks v košoch) 8 ks
- tlaková požiarne hadica „D25“ dĺžky 20 m 6 ks
- plávajúci nasávací kôš 1 ks
- zachytne lano (dĺžka 20 m) 2 ks
- kľúč na spojky B75/C52 2 ks
- kľúč na nasávacie hadice 2 ks
- kľúč na kanálové poklopy 2 ks
- rozdeľovač B75/C52+B75+C52 1 ks
- rozdeľovač „C52/D25+C52+D25“ 1 ks
- pretlakový ventil „B75“ 1 ks
- hydrantový nadstavec 1 ks
- kľúč k nadzemnému hydrantu 1 ks

|   |        |
|---|--------|
| • k ú k podzemnému hydrantu   |        |
| • dopravné kužele   |        |
| • výstražné svetlo Eflare HZ 530 s podstavcom   |        |
| • viaza na hadice   | 4 ks   |
| • prechod B75/C52   | 3 ks   |
| • prechod C52/D25   | 2 ks   |
| • prechod 110(Z)/B75  | 1 ks   |
| • zbera (výstup kompatibilný s nasávacím hrdlom erpadla / vstup 2xB75)  | 1 ks   |
| • objímky C52   | 4 ks   |
| • objímky B75   | 4 ks   |
| • 4-dielny nastavovací hliníkový rebrík s celkovou d žkou 8 m pod a STN EN 1147   | 1 ks   |
| • trhací hák 2-dielny, celková d žka 4 m  | 1 ks   |
| • prepravný obal na PHM pre motor vozidla (objem 10 l)  | 1 ks   |
| • lekárni ka (nie autolekárni ka)   | 1 ks   |
| • prejazdový mostík   | 2 ks   |
| • prúdnica B 75   | 1 ks   |
| • prúdnica C 52   | 4 ks   |
| • nástavec na strednú penu na prúdnicu C52 kombinovanú  | 1 ks   |
| • nástavec na ažkú penu na prúdnicu C52 kombinovanú   | 1 ks   |
| • prúdnica D25  | 3 ks   |
| • primiešava na tuhé zmá adlo so spojkami B75   | 1 ks   |
| • tuhé zmá adlo   | 3 ks   |
| • záchranné lano d žky 30 m   | 1 ks   |
| • prenosný hasiaci prístroj práškový s nápl ou hasiaceho prášku 5 kg  | 2 ks   |
| • prenosný hasiaci prístroj snehový s nápl ou 5 kg CO <sub>2</sub>  | 1 ks   |
| • variabilný ru ný vyslobodzovací nástroj   | 1 ks   |
| • reza bezpe nostných pásov   | 2 ks   |
| • nádoba na zachytenie ropných látok s objemom 15 l a svýškou max. 150 mm   | 1 ks   |
| • pákové nožnice  | 1 ks   |
| • pá idlo ploché (d žka 700 mm)   | 1 ks   |
| • sada zámo níckeho náradia (plochý seká , hrotový seká , dláto, zámo nícke kladivo, kombinované kliešte, drôtená kefa, izola ná páska, píłka na kov s náhradnými pílovými listami, sada obojstranných vidlicových k ú ov v rozsahu ve kosti 8-32 mm) | 1 sada |
| • hasi ská sekera   | 1 ks   |
| • krompá  | 1 ks   |



#### Sú as dodávky vozidla:

- plnohodnotné rezervné koleso s pneumatikou vhodnou pre prednú nápravu
- kompletné príslušenstvo potrebné pre výmenu kolesa (zdvihák s nosnos ou najmenej 3 tony)
- príslušenstvo pre ahanie a vle enie v prípade poruchy ( ažná ty v zmysle vyhlášky . 9/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov)
- ostatná povinná výbava motorového vozidla predpísaná všeobecne záväzným právnym predpisom